

СЪДЪРЖАНИЕ

Важно	02
Внимание	02
Използване на уреда	03
Дисплей	04
Индикация за живота на филтъра и неговата замяна	04
Поддръжка	05
Гаранция и поддръжка	05
Опаковъчен списък	05

Важно

Моля, прочетете внимателно тази важна информация преди да започнете да използвате уреда и я запазете за бъдещи справки.

Внимание

- Уредът е предназначен за пречистване само на чешмяна вода. Не го пълнете с вода, която е с неизвестно качество или която е микробиологично несигурна.
- Уредът е конструиран за филтриране на вода с температура от 2 до 38 °C (32 - 95 °F).
- Не почиствайте уреда в съдомиялна машина.
- Не подлагайте уреда на удар или падане, това би могло да повлияе върху нормалното му функциониране.
- Ако от чешмата тече мътна вода, източете я за известно време преди да напълните резервоара за вода, с това ще осигурите живота на филтъра.
- Филтърът може да е влажен поради изпаряването на вода от смолата, това явление е нормално и не засяга употребата на уреда.
- Заменяйте редовно филтъра в зависимост от качеството на водата във Вашия регион и действителната употреба на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Пазете уреда от пряка слънчева светлина или друг източник на топлина. Не го излагайте на влага.
- Не зареждайте уреда дълго време за да не се повреди батерията.
- Зареждайте често уреда за да се осигури живота на батерията и да се поддържа достатъчна мощност.
- Филтрираната вода трябва да се консумира в рамките на 24 часа.
- Не поставяйте уреда във фризера, тъй като това може да причини повреди по него.

Използване на уреда

Инструкции за почистване на уреда преди употреба

- 01** Отстранете всички амбалажни материали от уреда и от филтъра.
- 02** Почистете резервоара за вода с вода или с чиста влажна кърпа. (Забележка: не потапяйте уреда във вода.)
- 03** Заредете напълно уреда, докато бутонът свети постоянно в синьо.
- 04** Проверете дали уплътнителният пръстен върху филтъра е непокътнат. Инсталирайте филтъра в уреда.
- 05** Напълнете резервоара с чешмяна вода до обозначението за максимум и натиснете бутона за да изтекат 3 литра вода за първоначалното изплакване на уреда.
- 06** С това уредът вече е готов за употреба. Насладете се на вкуса на прясно филтрирана вода.



- препоръчително е да извадите филтъра и след като го поставите в запечатана найлонова торбичка да го съхранявате в хладилника (не във фризера).
- Ако филтърът не е бил използван повече от 5 дни, източете 3 литра вода за да изплакнете филтрираща среда; ако филтърът не е бил използван повече от 15 дни, необходима е неговата замяна.
 - Ако предполагате, че за дълъг период от време няма да ползвате уреда, съхранявайте го в напълно сухо състояние.

Поддръжка

Редовно измивайте и изплаквайте резервоара за вода. Преди почистването извадете филтъра и източете водата от резервоара. Избършете капака с влажна кърпа. Използвайте само фин почистващ препарат, никога не използвайте разтворители или корозивни химикали. Никога не почиствайте уреда с абразивни средства.

Гаранция и поддръжка

Ако имате нужда от информация или имате някакви проблеми, моля посетете уеб страницата на Philips - www.philips.com/water или се свържете с "Центъра за обслужване на клиенти на Philips" във вашата държава. Ако няма "Център за обслужване на клиенти на Philips" във вашата държава се обърнете към местния търговец на Philips.

Опаковъчен списък

Уред -----	x1	кабел с USB конектор тип C -----	x1
------------	----	----------------------------------	----

OBSAH

Důležité	07
Varování	07
Použití zařízení	08
Displej	09
Indikace životnosti filtru a výměna	09
Údržba	10
Záruka & Servis	10
Obsah balení	10

Displej

Stisknutím tlačítka zahájíte výdej filtrované vody a dalším stisknutím zastavíte. Zařízení se automaticky zastaví za 1 minutu. Pokud je v nádrži nedostatek vody, zařízení nebude reagovat, ani když stisknete tlačítko.



Žádná světelná indikace:
zařízení je v pohotovostním režimu.



Trvale modré světlo:
zařízení vydává vodu.



Blikající červené světlo při výdeji:
zařízení by mělo být brzy dobito.



Trvale modré světlo:
zařízení je plně nabitě.



Blikající fialové světlo při výdeji:
filtr by měl být brzy vyměněn.



Při výdeji střídavě bliká fialové a červené světlo:
filtr je třeba vyměnit a zařízení dobít.

Indikace životnosti filtru a výměna

- Díky monitorování životnosti filtru podle použití bude indikátor ukazovat konstantní fialové světlo, které vám připomene, abyste vyměnili filtr po 100 l nebo každých 30 dní, podle toho, co nastane dříve.
- Pokud je životnost filtru kratší než 3 dny nebo zbývající filtrační kapacita je menší než 6 l, indikátor bude blikat fialovým světlem.
- Resetování životnosti filtru: stiskněte a podržte tlačítko výdeje po dobu 8 sekund. Po dokončení resetu životnosti filtru kontrolka třikrát zabliká modře.
- Aby nedocházelo k vysychání filtru, neměl by být ponechán dlouho nepoužívaný. Pokud se předpokládá taková delší doba (například dovolená), doporučuje se vyjmout filtr a uložit jej do uzavřeného plastového sáčku a vložit do chladničky (nikoli do mrazničky).

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtig	12
Warnung	12
Verwendung des Geräts	13
Anzeige	14
Anzeige der Filterlebensdauer und Auswechseln des Filters	15
Wartung	16
Garantie und Service	16
Packliste	16

Wartung

Waschen und spülen Sie den Behälter regelmäßig aus. Entfernen Sie den Filter und lassen Sie das ganze Wasser vor der Reinigung ablaufen. Wischen Sie den Deckel mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel und verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder ätzende Chemikalien. Verwenden Sie keine Scheuerpads bei diesem Gerät.

Garantie und Service

Sollten sie Fragen haben oder mehr Informationen benötigen, besuchen sie unsere Philips Webseite www.philips.com/water oder kontaktieren Sie unsere Service Hotline oder Ihren Philips Händler.

Packliste

Gerät -----	x1	USB-C-Ladekabel -----	x1
Filter -----	x1	Schnellstartanleitung -----	x1

TABLE OF CONTENTS

Important	18
Warning	18
Using the device	19
Display	20
Filter lifetime indication and replacement	20
Maintenance	21
Guarantee & Service	21
Packaging list	21

Important

Please read this important information carefully before you use the device and save it for future reference.

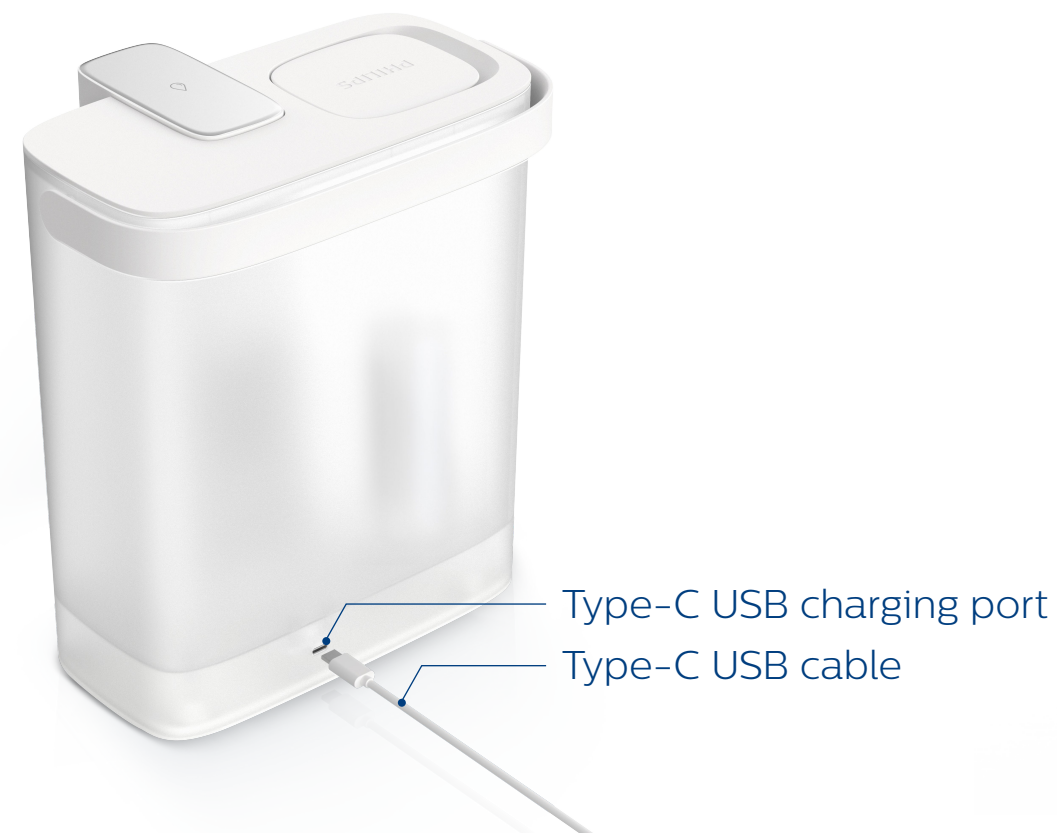
Warning

- This device is intended to filter tap water only. Do not put water of unknown quality or that has been microbiologically unsafe into the device.
- This device is designed to be used with water of temperature of 2-38°C/32-95°F.
- Do not put the device in the dishwasher for cleaning.
- Do not subject the device to impact or fall so as not to affect its normal function.
- If the tap water is turbid, please run the tap water for a while before filling in the water tank to ensure the filter lifetime.
- The filter may be moist due to the evaporation of water from the resin, which is normal and does not affect the use.
- According to the water quality and actual usage in different regions, please replace the filter regularly.
- Please do not immerse the device in water.
- Keep the device from direct sunlight, or any other heat source. Do not expose the device to moisture.
- Do not charge this device for a long time to avoid damage to the battery.
- To ensure the battery life, please charge it frequently to maintain sufficient power.
- The filtered water should be consumed within 24 hours.
- Do not put this product in the freezer, as it may cause damage to the product.

Using the device

Cleaning instructions before use

- 01** Remove all packaging from the device and the filter.
- 02** Clean the water tank with water or a clean damp cloth. (Note: Please do not immerse the device in water.)
- 03** Fully charge the device until the button shows constant blue light.
- 04** Check if the sealing ring is intact on the filter. Install the filter in the device.
- 05** Fill the tank with tap water to the max line, and press the dispensing button to discard 3L of water to flush the device.
- 06** The device now is ready for use. Enjoy freshly filtered water.



Display

Press the button to start dispensing filtered water, and press it again to stop. The device will stop automatically in 1 minute. If the tank is in short of water, the device will not respond even if you press the button.



No light indication:
the device is in standby mode



Constant blue light:
the device is dispensing water



Flashing red light when dispensing:
the device should be recharged soon



Constant blue light:
the device is fully charged



Flashing purple light when dispensing:
the filter should be replaced soon



Flashing purple light and red light alternatively when dispensing:
the filter should be replaced, and the device should be recharged

Filter lifetime indication and replacement

- With a usage-based filter lifetime monitoring, the indicator will show

- If the filter hasn't been used for more than 5 days, please discard 3L of water to flush the filter media; if it hasn't been used for more than 15 days, the filter should be replaced.
- Also please store the device completely dry when it is expected to be unused for a long period.

Maintenance

Wash and rinse the tank regularly. Remove the filter and discard all the water before cleaning. The lid should be wiped clean with a damp cloth. Only use mild cleaning agents, never use solvents or corrosive chemicals. Never use abrasive pads on this device.

Guarantee & Service

If you need information or if you have any question, please visit the Philips website at www.philips.com/water or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to the local dealer.

Packaging list

Device -----	x1	Type-C USB charging cable -----	x1
Filter -----	x1	Quick start guide -----	x1

TABLA DE CONTENIDO

Importante	23
Atención	23
Uso del producto	24
Pantalla	25
Indicador de duración del filtro y cambio de cartucho	25
Mantenimiento	26
Garantía y Servicio Técnico	26
Lista de artículos en la caja	26

Pantalla

Pulse el botón para iniciar el dispensador de agua filtrada, y púlselo de nuevo para detenerlo. El equipo se detendrá automáticamente después de 1 minuto. Si el tanque tiene poca agua, el equipo no funcionará si pulsa el botón.



Sin indicador luminoso:
el equipo está en modo espera



Luz azul constante:
el equipo está dispensando agua



Luz roja parpadeante cuando dispensa agua:
el equipo necesita recargarse pronto



Luz azul constante:
el equipo está totalmente cargado



Luz púrpura parpadeante cuando dispensa agua:
el filtro necesita cambiarse pronto



Luz púrpura parpadeante y luz roja intermitente cuando dispens

(como vacaciones), entonces le recomendamos que saque el filtro y lo guarde en la nevera envuelto en una bolsa de plástico cerrada (no en el congelador)

- Si el filtro no ha sido usado durante más de 5 días, por favor descarte 3L de agua para limpiar el circuito de filtración, si el cartucho no ha sido usado por más de 15 días, se tiene que cambiar el filtro.
- Por favor guarde el equipo en un lugar seco cuando no lo use durante un periodo largo de tiempo.

Mantenimiento

Lave y enjuague el tanque de forma regular. Saque el filtro y elimine el agua del tanque antes de lavarlo. La tapa se tiene que limpiar con un paño húmedo. Solo use productos de limpieza suaves, nunca use disolventes o productos químicos corrosivos. Nunca use pastillas abrasivas en este producto

Garantía y Servicio Técnico

Si necesita información o tiene cualquier problema, por favor visite la web de Philips en www.philips.com/water o contacte con el servicio de atención al cliente de su país. So no existe servicio de atención al cliente en su país, contacte con el distribuidor local.

Lista de artículos en la caja

Producto	x1	cable cargador USB-C	x1
filtro	x1	Guía de referencia rápida	x1

SOMMARIO

Importante	-----	33
Attenzione	-----	33
Utilizzo del dispositivo	-----	34
Display	-----	35
Indicazione della vita utile del filtro e sua sostituzione	-----	35
Manutenzione	-----	36
Garanzia & Assistenza	-----	36
Elenco del contenuto della confezione	-----	36

Display

Premere il pulsante per avviare l'erogazione di acqua filtrata; premerlo nuovamente per arrestare l'erogazione. Il dispositivo si arresta automaticamente nel giro di 1 minuto. Se sta per finire l'acqua nel serbatoio, il dispositivo non reagisce (neppure se si preme il pulsante).



No light indication:
the device is in standby mode



Luce blu fissa:
il dispositivo sta erogando
acqua



Luce rossa lampeggiante durante l'erogazione:
il dispositivo va ricaricato il prima possibile



Luce blu fissa:
il dispositivo è completamente ricaricato
Luce viola



lampeggiante durante l'erogazione:
il filtro va sostituito il prima possibile



INHOUDSOPGAVE

Belangrijk	37
Waarschuwing	37
Het apparaat gebruiken	38
Demonstratie	39
Indicatie levensduur en vervanging filter	39
Onderhoud	40
Garantie en service	40
Paklijst	40

SPIS TREŚCI

Ważne	42
Ostrzeżenie	42
Używanie urządzenia	43
Wyświetlacz	44
Wskazanie żywotności filtra i jego wymiana	44
Konserwacja	45
Gwarancja i serwis	45
Zawartość opakowania	45

ÍNDICE

Importante	47
Aviso	47
Utilização do dispositivo	48
Mostrador	49
Indicação de duração e de substituição do filtro	49
Manutenção	50
Garantia e serviço	50
Lista de componentes	50

ОГЛАВЛЕНИЕ

Важно	52
Предупреждение	52
Использование устройства	53
Дисплей	54
Индикация срока службы фильтра и замена	54
Обслуживание	55
Гарантия и обслуживания	55
Упаковочный лист	55

OBSAH

Dôležité upozornenie	57
Varovanie	57
Používanie zariadenia	58
Signalizácia	59
Ukazovateľ životnosti a výmeny filtra	59
Údržba	60
Záruka a servis	60
Obsah balenia	60

目錄

提示	62
注意事項	62
使用說明	63
指示燈說明	64
濾芯使用壽命及更換	64
維護	65
售後服務	65
包裝清單	65

